

Strasbourg, le 20 janvier 1998  
s:\cdl\ju\pv\97\12.f

Restricted  
**CDL-JU-PV (97) 12**  
Or. angl.

**COMMISSION EUROPEENNE POUR LA DÉMOCRATIE PAR LE DROIT**

**Rapport de la 12<sup>e</sup> réunion de la Sous-Commission  
sur la justice constitutionnelle**

**(Venise, 16 octobre 1997)**

La Sous-Commission sur la justice constitutionnelle a tenu sa 12<sup>e</sup> réunion le 16 octobre 1997 à Venise sous la présidence de M. Matthew Russell. La liste des participants figure à l'annexe I.

**1. Adoption de l'ordre du jour**

Les participants adoptent l'ordre du jour tel que présenté à l'annexe II.

**2. Communication du Secrétariat**

Le Secrétariat informe la Sous-Commission de la série de séminaires qui sont actuellement organisés avec des Cours constitutionnelles. Depuis la 11<sup>e</sup> réunion de la Sous-Commission, un séminaire a été organisé à Petrozavodsk (Russie), en coopération avec la Cour constitutionnelle de Carélie, sur les relations entre la Cour constitutionnelle de la Fédération de Russie et les Cours constitutionnelles des sujets de cette dernière.

Les autres séminaires prévus d'ici la fin de 1997 doivent avoir lieu à Erévan (sur le contrôle constitutionnel et la protection des droits de l'homme), à Tbilissi (sur l'application des décisions des Cours constitutionnelles) et à Bakou (sur les éléments essentiels d'une Cour constitutionnelle). Certains de ces séminaires sont organisés en coopération avec USAID (Erévan, Tbilissi), le PNUD (Tbilissi) et COLPI (Erévan, Tbilissi, Bakou).

### **3. Etude de la composition des Cours constitutionnelles**

La Sous-Commission examine le projet de rapport sur la composition des Cours constitutionnelles (CDL-JU (97) 34).

En premier lieu, elle rappelle les délais imposés pour l'envoi des réponses au questionnaire établi à sa 11<sup>e</sup> réunion (observations avant le 20 juillet, nouvelles contributions avant le 15 août 1997) et décide qu'il ne sera tenu compte d'aucune autre contribution.

Les rapporteurs, MM. Robert et Vandernoot – M. Zlinsky s'étant excusé – présentent le rapport et leurs conclusions. La Sous-Commission examine le rapport point par point et apporte certaines modifications en ce qui concerne les informations apportées par les membres de la Commission. Les titres des chapitres sont remaniés.

La Sous-Commission examine en détail la question soulevée dans les conclusions quant à la nécessité de prévoir en cas de révocation d'un membre de la Cour un vote de la Cour elle-même. Il est signalé que cette obligation ne correspond pas à la pratique dans certains des Etats participants. Un consensus se dégage toutefois pour estimer que les conclusions du rapport ne visent pas à résumer les réglementations en vigueur, mais bien plutôt à indiquer les orientations que la Commission de Venise estime souhaitables.

<p><b>La Sous-Commission adopte le rapport ainsi que les amendements qui y sont apportés (CDL-JU (97) 34 rév.).</b></p>
---

### **4. Questions diverses**

La Sous-Commission rappelle qu'elle a accepté l'invitation de la Cour d'arbitrage belge lui proposant de tenir sa prochaine réunion avec des agents de liaison au siège de la Cour le 31 octobre 1997 à Bruxelles. La Sous-Commission remercie la Cour de cette aimable invitation.

A N N E X E I

**LISTE DES PARTICIPANTS**

**IRELAND/IRLANDE**

Mr Matthew RUSSELL, Former Senior Legal Assistant to the Attorney General of Ireland  
(Chairman/Président)

**ARMENIA/ARMENIE**

M. Khatchig SOUKIASSIAN, Conseiller à la Cour constitutionnelle chargé des relations avec  
l'extérieur

**BELGIUM/BELGIQUE**

M. Pierre VANDERNOOT, Référéndaire, Courd'Arbitrage, Bruxelles, Belgique

**BULGARIA/BULGARIE**

Mme Ana MILENKOVA, Membre de l'Assemblée nationale

**CANADA**

M. Gerald A. BEAUDOIN, Sénateur, Ottawa

**CYPRUS/CHYPRE**

Mr Michael TRIANTAFYLLIDES, Chairman of the Council of the University of Cyprus,  
Former President of the Supreme Court and Former Attorney General of the Republic

**DENMARK/DANEMARK**

Mr Asbjorn JENSEN, Supreme Court Judge (Apologised/Excusé)  
Mr John LUNDUM, High Court Judge (Apologised/Excusé)

**FINLAND/FINLANDE**

Mr Antti SUVIRANTA, Former President of the Supreme Administrative Court

**FRANCE**

M. Jacques ROBERT, Membre du Conseil constitutionnel

**GERMANY/ALLEMAGNE**

Mr Helmut STEINBERGER, Professor, University of Heidelberg, Director of the Max-Planck  
Institute (Apologised/Excusé)

**HUNGARY/HONGRIE**

M. János ZLINSZKY, Juge, Cour constitutionnelle, Budapest (Apologised/Excusé)

**ITALY/ITALIE**

Mr Antonio LA PERGOLA, President of the European Commission for Democracy through Law, Advocate General, Court of Justice of the European Communities, Luxembourg (Apologised/Excusé)

**LATVIA/LETTONIE**

Mr Aivars ENDZI\_Š, Acting Chairman of the Constitutional Court, Riga

**LIECHTENSTEIN**

M. Gérard BATLINER, Président du Conseil Scientifique du Liechtenstein Institut (Apologised/Excusé)

**LITHUANIA/LITUANIE**

Mr Kestutis LAPINSKAS, Professor, Judge of the Constitutional Court, Vilnius

**LUXEMBOURG**

M. Gérard REUTER, Président de la Chambre des Comptes (Apologised/Excusé)

**MALTA/MALTE**

Mr Joseph SAID PULLICINO, Chief Justice, Kappara (Apologised/Excusé)

**POLAND/POLOGNE**

Mrs Hanna SUCHOCKA, Member of Parliament, Warsaw (Apologised/Excusée)

**PORTUGAL**

M. Armando MARQUES GUEDES, Ancien Président du Tribunal constitutionnel  
Mme Maria de Jesus SERRA LOPES, Ancienne Batonnière de l'ordre des Avocats

**ROMANIA/ROUMANIE**

Mr Petru GAVRILESCU, Conseiller, Ambassade de Roumanie, Bruxelles

**SLOVENIA/SLOVENIE**

Mr Peter JAMBREK, Judge at the Constitutional Court, Ljubljana (Apologised/Excusé)

**SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD**

Mr D.C.C. DU PLESSIS, Director, Constitutional Court, Johannesburg

**SPAIN/ESPAGNE**

M. Luis LOPEZ GUERRA, Président adjoint du Conseil Général de la Magistrature

**SWEDEN/SUEDE**

Mr Rune LAVIN, Parliamentary Ombudsman, Professor of Administrative Law, STOCKHOLM (Apologised/Excusé)

**TURKEY/TURQUIE**

Mr Ergun ÖZBUDUN, Professor at the University of Ankara, Vice-President of the Turkish Foundation for Democracy

**UKRAINE**

Mr Serhiy HOLOVATY, Minister of Justice, Kyiv (Apologised/Excusé)

**SECRETARIAT**

**EUROPEAN COMMISSION FOR DEMOCRACY THROUGH LAW / COMMISSION  
EUROPEENNE POUR LA DEMOCRATIE PAR LE DROIT**

M. Christos GIAKOUMOPOULOS

M. Schnutz Rudolf DÜRR

**INTERPRETERS/INTERPRETES**

Mr Derrick WORDSLEY

Ms Maria FITZGIBBON

A N N E X E II

**ORDRE DU JOUR**

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Communication du Secrétariat
3. Etude sur la "Composition des Cours constitutionnelles"
4. Autres questions